

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX
FRANCE/SUISSE



TEXTES ET POEMES DE NOS MEMBRES BONNE REFLEXION ET
PARTAGE !

Alain Million* France

Le ciel des cendres



Une traînée de fumée noire
Brise le ciel ensanglanté
Comme autant de larmes d'enfants
Et de pères et de mères
Nuage horrible balayé d'innocence
Pluie acide brûlée d'inconscience
Le ciel des âmes se vide
Se tisse d'une toile avide
Dieu meurt de n'avoir pas aimé
Sur une terre dénudée
Une écuelle mal lavée
Une bouche privée d'amour
De soins et de liberté
Se meurt dans le silence
Ni révolte ni cri
Tout autour
Dieu meurt
Sa vie en sursis

Ils attendent
Dépouillés

Les yeux grands ouverts sur l'enfer
Aux pires instants de leur vie
De part et d'autre d'une grille
Une lourde porte
Avancez
Obéir aux ordres
Ils avancent
Deux enfants
Deux différences
Deux innocences
Le même jour à la même heure
Deux enfants pleurent
Croisent leurs mains
Et leurs regards
De l'autre côté de l'ignorance
Là où les âmes sans âme
Incendient la prestance
Des humiliés des bafoués
Deux étoiles ornées de jaune
Assassinées
Exterminées
Sur une loque déchirée
Quelques lettres
Ne jamais oublier
...Dans le ciel des cendres

Alain Million *France

The sky of ashes

A trail of black smoke
Breaks the bloody sky
Like so many tears of children
And of fathers and mothers
Horrible cloud swept away by innocence
Acid rain burned by unconsciousness
The sky of souls empties
Woven with a greedy web
God dies from not having loved
On a bare earth
An unwashed bowl
A mouth deprived of love
Of care and freedom
Dies in silence
Neither revolt nor cry
All around
God dies
His life on borrowed time
They wait Stripped

Eyes wide open on hell
At the worst moments of their lives
On either side of a gate
A heavy door
Move forward
Obey orders
They move forward
Two children
Two differences
Two innocences
The same day at the same time
Two children cry
Their Hands And their gazes
On the other side of ignorance
Where soulless souls
Set fire to the presence
Of the humiliated and the scorned
Two stars adorned with yellow
Murdered
Exterminated
On a torn rag
A few letters
Never forget
...In the sky of ashes

Alain Million* Francia

El cielo de cenizas

Una estela de humo negro
Rompe el cielo sangriento
Como tantas lágrimas de niños
Y de padres y madres
Horrible nube barrida por la inocencia
La lluvia ácida quemó hasta la inconsciencia
El cielo de las almas se está vaciando
Está tejido a partir de una red codiciosa
Dios muere por no haber amado
En un terreno baldío
Un cuenco mal lavado
Una boca privada de amor
De cuidado y libertad
Morir en silencio
Ni rebelarse ni llorar
Por todos lados
Dios muere
Su vida en tiempo prestado
Ellos están esperando
Despojado
Ojos bien abiertos al infierno

En los peores momentos de sus vidas
A cada lado de una cuadrícula
Una puerta pesada
Avanzar
Obedecer órdenes
Están avanzando
Dos niños
Dos diferencias
Dos inocencias
El mismo día a la misma hora
Dos niños están llorando
Cruzar las manos
Y sus miradas
Del otro lado de la ignorancia
Donde las almas sin alma
Prender fuego a la presencia
Los humillados, los burlados
Dos estrellas decoradas en amarillo
Asesinado
Exterminado
En un trapo roto
Algunas cartas
Nunca lo olvides
...en el cielo de cenizas.

Alain Million *França

O céu de cinzas

Um rastro de fumaça preta
Quebre o céu sangrento
Como tantas lágrimas de crianças
E de pais e mães
Nuvem horrível varrida pela inocência
Chuva ácida queimava com inconsciência
O céu das almas está se esvaziando
É tecido a partir de uma teia gananciosa
Deus morre por não ter amado
Em uma terra árida
Uma tigela mal lavada
Uma boca privada de amor
De cuidado e liberdade
Morrendo em silêncio
Nem revolta nem choro
Por todo lado
Deus morre
Sua vida em tempo emprestado
Eles estão esperando
Despojado
Olhos bem abertos para o inferno

Nos piores momentos de suas vidas
Em ambos os lados de uma grade
Uma porta pesada
Seguir em frente
Obedecer ordens
Eles estão avançando
Duas crianças
Duas diferenças
Duas Inocências
Mesmo dia, na mesma hora
Duas crianças estão chorando
Cruzar as mãos
E a aparência deles
Do outro lado da ignorância
Onde almas sem alma
Incendiar a presença
Os humilhados, os desprezados
Duas estrelas decoradas em amarelo
Assassinado
Exterminado
Em um trapo rasgado
Algumas letras
Nunca esqueça
...No céu de cinzas



Ален Миллион Франция

Небо из пепла

След черного дыма
Разбей кровавое небо
Как и множество детских слёз
И отцов и матерей
Ужасное облако, унесенное невинностью
Кислотный дождь сжег до потери сознания
Небо душ пустеет.
Он соткан из жадной паутины
Бог умирает от того, что не любил
На голой земле
Плохо вымытая миска
Рот, лишенный любви
О заботе и свободе
Умирая в тишине
Ни бунта, ни крика
Все вокруг
Бог умирает
Его жизнь взаймы времени
Они ждут

Раздетый
Глаза широко открыты для ада
В худшие моменты своей жизни
По обе стороны сетки
Тяжелая дверь
Двигайтесь вперед
Выполнять приказы
Они движутся вперед.
Двое детей
Два отличия
Две невинности
В тот же день, в то же время
Двое детей плачут.
Скрестить руки
И их внешность
По ту сторону невежества
Где бездушные
души Поджечь присутствие
Униженные, поруганные
Две звезды,
украшенные желтым цветом
Убит Истреблен
На рваной тряпке
Некоторые письма
Никогда не забывай
...В небе из пепла